

REDATAM

INFORMA



REDATAM

PUBLICACION DEL GRUPO DE USUARIOS

REDATAM INFORMA

Vol. 1, N° 2
Serie OI, N° 54

Diciembre de 1990
LC/DEM/G.99

Presidencia Sr. Alexis Guardia Basso
Director
Instituto Nacional de
Estadísticas (INE), Chile
Av. Presidente Bulnes 418
Santiago de Chile
Fax: (562) 696-1929

■ EDITORIAL	1
■ NOTICIAS	
■ Sucesos	2
■ ¿Quién hace qué?	3
■ Software	5
■ TECNICAS DE REDATAM	
■ Compartir soluciones	7
■ ARTICULOS	
■ REDATAM en la docencia	10
■ MISCELLANEOUS	12

COMITE EDITORIAL

Sr. Eduardo Carrasco, INE-Chile
Sr. Juan Hidalgo, INE-Chile
Sr. Alejandro Sabag, INE-Chile
Srta. Odette Tacla, INE-Chile
Sra. Concepción Cayuela, CELADE
Sr. Arthur Conning, CELADE

EDITORIAL

El segundo número del Boletín REDATAM INFORMA, al igual que el anterior, incluye los últimos sucesos, noticias, diagnósticos de software y además, un interesante artículo que relaciona REDATAM con la docencia.

Entre los Sucesos, se informa sobre el Primer Taller de REDATAM-Plus que se llevará a efecto en Santiago de Chile en junio próximo. Este Taller estará dirigido principalmente a programadores que trabajen en la actualidad con REDATAM 3.1, de preferencia con Bases de Datos Censales, considerando la importancia de utilizar al máximo la información proveniente de los censos de la ronda de 1990.

La organización del referido Taller representa el esfuerzo mancomunado del INE de Chile, como presidente del Grupo de Usuarios de REDATAM y del CELADE, en su permanente afán por ayudar a las organizaciones estadísticas de los países y a los usuarios en general a utilizar y aprovechar las capacidades multidisciplinares del sistema.

Dada la favorable acogida que tuvo el primer Boletín del Grupo de Usuarios de REDATAM tanto entre los integrantes de los organismos de estadística como en las áreas de Planificación, Municipalidades y Universidades, se reitera la invitación a los integrantes del GUR de los países de la Región para que envíen sus valiosos aportes para ser incluidos en los próximos Boletines.

SUCESOS

AVISO PRIMER TALLER DE REDATAM-Plus

El INE de Chile, como Presidente del Grupo de Usuarios de REDATAM, y CELADE, tienen el agrado de anunciar que el Primer Taller de REDATAM-Plus se llevará a cabo en Santiago de Chile por un período de dos semanas, en principio, desde el lunes 3 de junio al viernes 14 de junio. El Taller capacitará a aquellos programadores que ya estén usando la versión existente (REDATAM 3.1) para: a) convertir sus bases de datos a REDATAM-Plus, b) incluir nuevos datos censales de 1990 en sus bases de datos, c) explotar las nuevas capacidades de REDATAM-Plus, y d) ayudar a los usuarios no-programadores a aprovechar las capacidades multidisciplinarias del sistema.

Nótese que el taller está dirigido principalmente a programadores que trabajan con REDATAM 3.1, de preferencia con datos censales.

Es probable que se disponga de becas sólo para la mitad de los 20-24 participantes. Por lo tanto, si se desea asegurar la participación, es imprescindible tratar de obtener fondos de un proyecto nacional para gastos de viaje y viáticos. Se dará preferencia a los candidatos que cumplan con las características señaladas y que cuenten con su propio financiamiento.

Si bien se distribuirán avisos posteriores en relación con el Taller, agradeceríamos enviar información sobre posibles candidatos y su financiamiento a: Sr. Alexis Guardia, Director, Instituto Nacional de Estadísticas, Casilla 498 - 3, Santiago de Chile, Fax: (562)-696-1929.

EL ESTADO DE LEVANTAMIENTO DE LOS CENSOS EN LA REGION

Durante 1990, se realizó el Censo de Población y Vivienda en los siguientes países: Bahamas, Belice,

Brasil, Ecuador, Jamaica, México, Panamá, Trinidad y Tabago y Venezuela.

Según la información recibida en el Banco de Datos del CELADE, se indican a continuación los países de América Latina y el Caribe que realizarán el censo durante los años indicados entre paréntesis: Argentina (91), Bolivia (92), Colombia (95), Costa Rica (92), Cuba (92), Chile (92), Dominica (91), Guatemala (91), Guyana (91), Haití (92), Nicaragua (92), Paraguay (92), Perú (92), República Dominicana (91), Suriname (91), Saint-Kitts y Nevis (91), San Vicente y las Granadinas (91) y Uruguay (92).

DISTRIBUCION DE REDATAM 3.1

A la fecha, se han distribuido 265 copias del sistema. Más de 25 países de América Latina y el Caribe disponen ya de por lo menos una base de datos de REDATAM.

AVISO III CONFERENCIA LATINOAMERICA Y CURSOS DE SIG

La Tercera Conferencia Latinoamericana sobre Sistemas de Información Geográfica se realizará en Viña del Mar, Chile, desde el 21 al 25 de octubre de 1991. El tema principal de la conferencia versará sobre la tecnología SIG y sus aplicaciones relevantes para el desarrollo sustentable en América Latina y el Caribe.

Se invita a todos los interesados a presentar una o más ponencias sobre SIG. Los documentos deberán destacar las aplicaciones de SIG para un desarrollo sustentable en América Latina y el Caribe. Los documentos se pueden escribir en Español, Portugués, Inglés o Francés. Cada documento, con gráficos y cuadros, no deberá exceder de un máximo de 15 páginas, de 21 x 28 cm. (8.5" x 11"), espaciadas a 1.5 líneas, con márgenes de 3 cm. El título, nombre del autor y de la institución, deben estar claramente indicados.

Se debe enviar los documentos listos para ser fotocopiados, con gráficos en blanco y negro, incluyendo un resumen en Español o en Inglés.

Fecha final de recepción: 30 de julio de 1991.

Para obtener más información y una ficha de pre-inscripción, favor comunicarse con: Dr. Carlos G. Patillo, Coordinador Local Programa de Percepción Remota y SIG, Pontificia Universidad Católica de Chile, Casilla 6177-22, Santiago, Chile, Correo interno 906, FAX: (562) 552-6005, Tel: (562) 552-2375, Anexo 4137.

**ENVÍENOS
INFORMACION
sobre
sus
sucesos
recientes o futuros**

TALLER SOBRE BASES DE DATOS DE POBLACION EN INDONESIA

En Jakarta, Indonesia, se llevó a cabo del 14-19 de enero de 1991 el seminario "Interregional Workshop on Population Databases and Related Topics", financiado por el FNUAP y co-organizado por el DTCD de las Naciones Unidas y la Oficina Central de Estadística de Indonesia. Por América Latina y el Caribe participaron CEPAL, México, y Venezuela. También estaban invitados Brasil y Chile, quienes no pudieron asistir.

¿QUIEN HACE QUE?

PARAGUAY: CREACION DE LA PRIMERA BASE DE DATOS DE REDATAM-PLUS

La Dirección de Estadística y Censos del Paraguay creó una base de datos de REDATAM-Plus con los datos del Censo de Población y Vivienda de 1982, utilizando la unidad de cinta a

Uno de los puntos relevantes para nuestra región, fue constatar que las actividades en este campo están satisfactoriamente orientadas en relación al estado del arte actualmente accesible. No hay duda que REDATAM-Plus y el Grupo de Usuarios de REDATAM se convertirán en un valioso aporte a otras regiones en desarrollo.

LANZAMIENTO OFICIAL DEL PRIMER NUMERO DE REDATAM INFORMA

En el último seminario "Sistemas Microcomputacionales para el Procesamiento de Datos" realizado en el mes de septiembre de 1990 en Quito, Ecuador, el delegado de Chile a nombre de la Presidencia del GUR, dió cuenta de las actividades realizadas por el Grupo y presentó el primer número de la publicación REDATAM INFORMA.

La ceremonia de lanzamiento estuvo matizada por la emotividad, al concretarse uno de los desafíos que se propuso el Grupo en su constitución, y de entusiasmo, por el compromiso adquirido por los representantes de los países participantes en el seminario.

Numerosas son las suscripciones que se han concretado desde esa fecha generándose un efecto multiplicador importante en cuanto al conocimiento del GUR, sus objetivos y metas propuestas. La presidencia, el INE de Chile, invita a los países a participar activamente en esta iniciativa, la que nos permitirá tener grados sinérgicos importantes por medio de la comunicación y el intercambio de experiencias en el uso de herramientas computacionales de punta.

microcomputador de CELADE-Santiago. Como en ese momento, diciembre de 1990 (véase la Sección sobre Noticias de Software), REDATAM-Plus estaba recién iniciando sus pruebas operacionales, se creó la base de datos con REDATAM 3.1 convirtiéndola luego a REDATAM-Plus. Esto

permitirá usar la versión 3.1 si se producen problemas con REDATAM-Plus. Actualmente, Paraguay se encuentra generando una base de datos con el Censo de Población y Vivienda de 1972.

PERU: PLANIFICANDO LA BASE DE DATOS DE REDATAM

El Consejo Nacional de Población (CNP) y el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) proyectan crear una base de datos con el Censo de Población y Vivienda de 1981, con más de 17 millones de personas y sus correspondientes viviendas.

HONDURAS: USO UNIVERSITARIO DEL REDATAM

La Oficina de Estadística suministró la base de datos del Censo de Población y Vivienda de 1988, recientemente creada, a la Unidad de Docencia e Investigación en Población (UDIP) de la Universidad Nacional Autónoma, para facilitar las labores de enseñanza e investigación de la Unidad.

PAISES DEL CARIBE: GENERACION DE BASES DE DATOS CENSALES

Con el propósito de apoyar a los países de habla inglesa del Caribe en sus preparativos para usar REDATAM en los censos de la ronda de 1990, el Asesor Regional en Procesamiento de Datos Censales proporcionó bases de datos a varios países, incluyendo Granada, Dominica, San Vicente y las Granadinas y las Islas Vírgenes Británicas. Esta labor se llevó a cabo en colaboración con el Coordinador Regional de Censos de CARICOM y la Unidad CEPAL/CELADE en Puerto España.

CHILE: TALLER DE TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA EN REGION DEL PAIS

Con la participación de funcionarios de reparticiones públicas y a iniciativa de la Secretaría Regional Ministerial de Planificación y Coordinación de la VI Región, se desarrolló recientemente en la Intendencia Regional un Taller de Transferencia Tecnológica. El propósito fue instalar y capacitar al personal en el uso del

sistema REDATAM, dejando operativa la Base de Datos regional con información del último Censo de Población y Vivienda de 1982. La actividad fue realizada por técnicos del INE de Chile y permitirá al gobierno local obtener información a niveles geográficos pequeños (manzanas, unidades vecinales, comunas) para apoyar la planificación y la toma de decisiones en políticas relativas a proyectos sociales.

Así, se ha dado un paso más en el proyecto que pretende dejar disponible el sistema en cada una de las regiones del país.

CHILE: PARTICIPACION DEL INE EN EL ENCUENTRO DE MUNICIPALIDADES

En el marco del Segundo Encuentro de Informática Municipal realizado en octubre pasado y que reunió a los municipios de la Región Metropolitana, V y VI Región, expertos del INE de Chile realizaron una presentación e instalación del sistema REDATAM en la Municipalidad de La Granja, entidad organizadora del evento.

En el mismo, se informó de la constitución del Grupo de Usuarios de REDATAM (GUR), se presentó el primer número de la publicación REDATAM INFORMA, la que fue acogida con mucho entusiasmo por los asistentes, y se comprometió la instalación del sistema en las Municipalidades que lo solicitaran. Desde esa fecha se han recibido numerosas solicitudes para la instalación y capacitación del personal municipal, habiéndose comenzado el plan de instalación en forma muy exitosa en San Antonio, V Región.

CHILE: PLAN DE DIFUSION DE REDATAM EN EL PAIS

El INE de Chile está realizando un gran esfuerzo en la difusión del sistema REDATAM en las Municipalidades y gobierno local en las regiones del país. La participación en seminarios, encuentros y talleres organizados por terceros y actividades propias organizadas por el INE, ha permitido ya un conocimiento de la existencia de

la herramienta y de las potencialidades que posee para recuperar información a niveles geográficos pequeños, característica importante para generar acciones concretas, derivadas de proyectos en que la dimensión espacial es relevante.

La primera instalación del sistema fue realizada en la Oficina regional del INE en Valparaíso (V Región) la que se encuentra atendiendo solicitudes de información censal regional, por parte de usuarios locales.

Por otra parte, se instaló también el sistema en la Comuna de San Antonio (V Región), lugar en que se realizó el Precenso de Prueba, estando planificado para el corto plazo generar la Base de Datos precensal con información actualizada sobre viviendas, hogares y personas, que permitirá la planificación de las acciones futuras en el ámbito territorial y social. La VI Región es también una de las que ya poseen el sistema con información a nivel regional (3 Provincias con 33 Comunas), estando instalada en la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación - SERPLAC, en la Intendencia regional.

Se tiene programado realizar, durante 1991, instalaciones del sistema en las distintas instancias comunales y regionales de acuerdo a la explosiva demanda que se ha generado. El INE de Chile, está dando cumplimiento de esta manera al compromiso adquirido con el GUR, esperando que la transferencia tecnológica del sistema sea exitosa también en el resto de los países de la región.

HAITI: CREACION DE BASE DE DATOS DEL CENSO

Con la colaboración de la Unidad CEPAL/CELADE en Puerto España, se están realizando esfuerzos para crear una base de datos con el censo de 1982, tanto para su utilización por parte de agencias gubernamentales como para fines de capacitación.

URUGUAY: SEGUNDA BASE CENSAL, 1975

La Dirección de Estadística y Censos (DGEC) del Uruguay, que ha utilizado ampliamente su base de datos REDATAM del Censo de Población y Vivienda de 1985, ha creado ahora una segunda base de datos con el Censo de Población y Vivienda de 1975. Para ahorrar tiempo y evitar los problemas que se presentaban al transmitir los datos del Censo de 1975, almacenados en una cinta de 1/2 pulgada, de un computador central al microcomputador, permaneció en Santiago por dos semanas un analista programador de la DGEC para aprovechar la unidad de cinta de 1/2" del CELADE, que tiene conexión directa con un microcomputador.

**ENVIENOS
INFORMACION
sobre
su uso
de REDATAM**

SOFTWARE

LISTO REDATAM-PLUS, VERSION BETA

A fines de diciembre, se concluyó la versión Beta de REDATAM-Plus. Esta versión será sometida a pruebas operacionales en un país latinoamericano de habla española y en un país del Caribe de habla inglesa.

Las oficinas nacionales de estadística de cada uno de los dos países-prueba, convertirán los índices de sus bases de datos censales de

REDATAM 3.1 a REDATAM-Plus agregando datos de otras fuentes. Otras pruebas utilizarán la base de datos de Nueva Miranda, que tiene microdatos multidisciplinarios de dos censos de población, de encuestas agrícolas y de empleo, de estadísticas vitales de varios años y estadísticas de escuelas individuales, etc. Actualmente, se está digitando la cartografía detallada de Nueva Miranda, que estará disponible para su uso con

sistemas de información geográfica (SIG) tales como pcARC/INFO.

El próximo número de REDATAM INFORMA contendrá amplia información sobre este nuevo sistema. Un dato de interés es que REDATAM-Plus procesa mucho más rápido que la versión 3.1, y más aún cuando se emplea un co-procesador opcional.

REDATAM-Plus estará disponible para distribución general alrededor de mediados de 1991, poco después de la realización del Primer Taller de REDATAM-Plus en el Instituto Nacional de Estadísticas de Chile en junio (para mayor información sobre el Taller, véase la sección "Noticias: Sucesos").

TRADUCCION FRANCESA DE REDATAM 3.1

Se está preparando una traducción al Francés del software de REDATAM 3.1, para su utilización en un taller de habla francesa que se efectuará en la Universidad de Montreal, Canadá. El taller estará dirigido fundamentalmente a participantes africanos de habla francesa. Los traductores son Serge Poulard, adscrito a la CEPAL en Puerto España, y Jean Poirier, del Departamento de Demografía de la Universidad de Montreal. Se proyecta preparar una traducción "oficial" completa al Francés del software de REDATAM-Plus con su correspondiente Manual de Uso.

POPMap PARA MOSTRAR RESULTADOS EN MAPAS Y MAS

PopMap es un sistema muy "amigable" de apoyo interactivo de información y decisión. Combinando gráficos, planillas y mapas junto a una integrada base de datos geográfica, PopMap proporciona facilidades para el diseño de mapas y gráficos útiles para la planificación y administración de actividades en población.

PopMap está siendo desarrollado en el Departamento de Sistemas y Apoyo al Procesamiento de Datos de las Naciones Unidas en Nueva York con la colaboración de un Centro en Vietnam. El sistema se encuentra en etapa de prueba. Tan pronto se complete el desarrollo del REDATAM-

Plus y del PopMap, se realizará un estudio para ver la posibilidad de hacer una interfase entre ambos sistemas.

Para mayor información sobre PopMap, comunicarse con: Mr. Michael Lackner, Project Coordinator, Software & Support for Population Data Processing, United Nations, Room DC2-1570, New York, NY, FAX: (212) 963-4116.

LISTO PRODEM 2.0, PARA PROYECCIONES NACIONALES Y SUBNACIONALES

Recientemente, el CELADE ha elaborado la versión 2.0 del paquete para microcomputadores que permite elaborar y desagregar a diversos niveles geográficos de un país las PROyecciones DEMográficas de población.

PRODEM es un paquete muy "amistoso" y puede ser operado por cualquier usuario con conocimientos básicos tanto de demografía como de microcomputadores. A través de sus módulos con intercomunicación de archivos, el usuario dispone de una variedad de procedimientos para proyectar la población a nivel Nacional, de Areas Mayores, Intermedias, Menores y Urbano-Rural. Además, en su Módulo Utilitarios, entre otras operaciones, permite proyectar la fecundidad y la mortalidad generando archivos de datos básicos para su uso inmediato en otros módulos.

Con los mismos archivos de la versión anterior, se obtiene ahora un mayor número de indicadores demográficos; se dispone de la última versión del programa de proyecciones de la División de Población de las Naciones Unidas; se tienen nuevas opciones para proyectar la fecundidad y se dispone de las nuevas Tablas Modelo de Mortalidad de las Naciones Unidas y de Coale y Demeny.

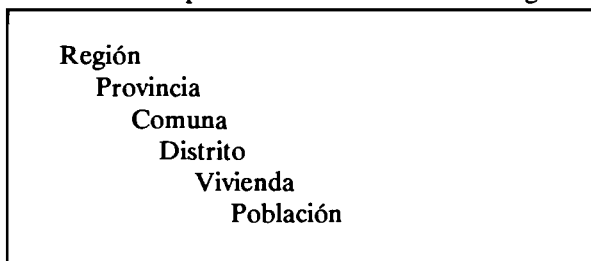
Se puede obtener más información escribiendo a CELADE, Casilla 91, Santiago de Chile, FAX: (562) 208-0252.

COMPARTIR SOLUCIONES

UTILIZACION DE JERARQUIAS NO GEOGRAFICAS

En general, cuando se piensa en organizar una base de datos REDATAM, lo primero es determinar las variables geográficas que componen la jerarquía de la base (región, provincia, comuna, distrito, etc.) y luego, los niveles de datos (vivienda, población). Esta organización es la que permite el acceso a las áreas menores de la base de datos.

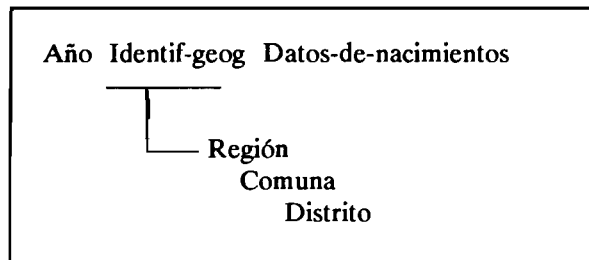
Sin embargo, el concepto de "geografía" puede ser ampliado al de "jerarquía" y, en este sentido, nada nos impide tener variables "no geográficas" como parte de la organización de una base de datos. Esta concepción nos permite implementar otras estructuras de información, distintas a las tradicionales tipo censos o encuestas de hogar.



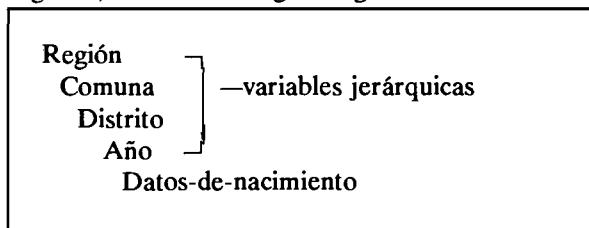
Para ejemplificar esta metodología podemos mencionar tres aplicaciones: a) el registro civil (matrimonios, defunciones y nacimientos); b) los registros de defunciones por causa de muerte; y c) los registros de exportación e importación.

Hechos vitales

Tomemos el caso de los registros de nacimientos. La manera convencional de almacenamiento es mantenerlos en archivos distintos de acuerdo al año del registro, es decir, se puede suponer algo parecido a una "serie histórica" separada en varios archivos. Los archivos tendrían un formato como:



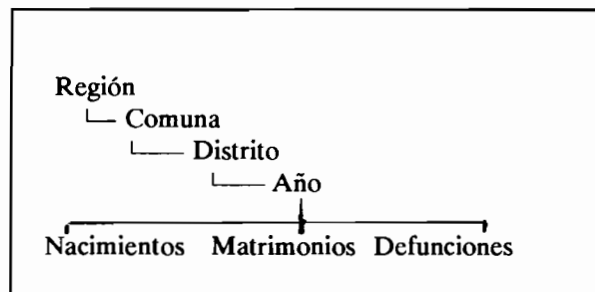
Al juntar los archivos anuales en uno sólo y al clasificar *primero* por identificación geográfica y *luego* por año del registro, se obtiene un archivo que puede ser cargado en una base de datos REDATAM, cuyas variables jerárquicas serán las mismas variables geográficas *más* el año del registro, como en la figura siguiente:



Esta organización tiene una serie de ventajas, como, por ejemplo, permite la selección de "áreas geográficas" a nivel de año de registro, es decir, se pueden procesar solamente los nacimientos del año 88. Además, también permite agregar los nuevos registros de los años subsecuentes, a medida que estén disponibles.

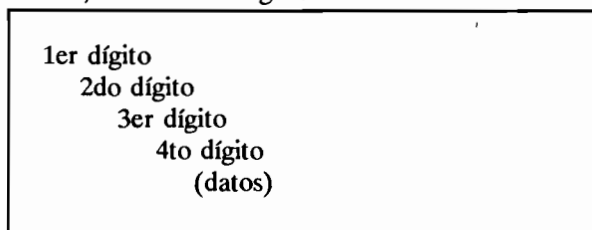
Lo mismo se puede hacer con los registros de matrimonios y de defunciones, creándose bases REDATAM por separado para cada uno de ellos.

Como primicia, estas tres bases de datos pueden ser combinadas en el REDATAM-Plus, en una sola base de datos, que tendría la siguiente estructura:



Registros de defunciones por causa de muerte

En este caso, el archivo original debe estar clasificado por la causa de muerte, que según la clasificación internacional, tiene cuatro dígitos. Lo anterior permitiría crear una base de datos con cuatro niveles, uno para cada dígito de la causa, lo cual provee la facilidad de seleccionar para el proceso solamente los registros de un grupo de causas, como en la figura:



Adicionalmente, como en el caso anterior, se puede combinar esta estructura con las variables netamente geográficas y, de este modo, permitir la selección de regiones del país más las causas de muerte.

Registros de exportación e importación

Este ejemplo es similar al anterior, sustituyéndose la causa de muerte por el código del producto, que en general tiene una estructura jerarquizada en grupos, sub-grupos, etc., lo que permitiría la selección para proceso de algunos grupos o sub-grupos.

CUESTIONARIOS COMPLEJOS O CON MUCHAS VARIABLES

En el caso de un censo o encuesta agropecuaria, por ejemplo, el usuario se encuentra con registros extensos pero "vacíos", en el sentido de que muy pocas variables tienen valor informado en cada cuestionario. Al crearse una base de datos REDATAM para este tipo de archivos, tendríamos dos consecuencias aparentemente inevitables: un diccionario muy grande (con muchísimas variables) y una pérdida de espacio en la base de datos misma, dado que no hay respuestas para todas las variables en todos los registros.

Una manera de obviar este tipo de problema es crear una base de datos con solamente dos campos, uno para el código del producto y otro para el valor informado, como si fuera una tabla de dos columnas:

(descripción)	código	valor
vacas	005	237
toros	012	34
ovejas	069	45

La descripción del código está cargada como categoría de la variable código, y el campo valor representa unidades de medida distintas (cabezas, hectáreas, etc.).

Una frecuencia de la variable "código" produce solamente el número de cuestionarios que contestaron cada producto. Para obtener resultados con una base de esta naturaleza, es necesario "ponderar" los resultados por la variable de valor, es decir,

WEIGHT valor

FRECUENCIES código

lo que produce la cantidad específica de cada producto.

Ari Silva
CELADE

Casilla 91, Santiago de Chile
Tel: (562) 206-1519 Fax: 562-208-0252
Cable: UNATIONS

PARA SECUENCIAR LAS PERSONAS DENTRO DE UNA VIVIENDA

A continuación, se presenta un programa para ser ejecutado en el procesador estadístico de REDATAM 3.1. Se incluyen líneas explicativas como comentarios, que comienzan con un *.

```
RUN NAME "Secuenciar Personas por Vivienda"  
GEOGRAPHY MI80PART
```

*

* Cuenta las pers. de cada Vivienda y asigna el
* valor en la variable "personas".

*

```
IF sex > 0 COUNT personas
```

* Califican en el proceso las pers. que tienen en
* la variable "sex" un valor mayor que cero.

```
IF sex > 0 QUALIFY
```

* La variable "b" se utiliza como contador.

```
COMPUTE b = 0
```

```
ENDHP
```

*

* Calcula la secuencia de las pers. dentro de la
* Viv y asigna el valor en la variable "secuenc"
* cuyo nivel es de Pers. (establecido por: sex-sex).

*

```
COMPUTE secuenc = b + 1 + sex - sex
```

```
FREQUENCIES secuenc personas
```

```
COMPUTE b = secuenc
```

* Para reinicializar "b" en cero.

```
IF secuenc = personas THEN COMPUTE b = 0
```

Ari Silva

CELADE

Casilla 91, Santiago de Chile

Tel: (562) 206-1519 Fax: 562-208-0252

Cable: UNATIONS

**Necesitamos
trucos,
algoritmos,
e ideas
que usted haya
inventado
con
REDATAM
para
hacer
lo obvio,
lo menos obvio
y
lo insólito.**

ENVIENOSLOS

(por favor)

REDATAM EN LA DOCENCIA

REDATAM (versión 3.1) sirvió como un importante instrumento en el "Seminario de población y desarrollo local" que se llevó a cabo como actividad final del Curso de Posgrado en Dinámica de la Población y Programas y Políticas de Desarrollo. Esta actividad se desarrolló entre el 20 de noviembre y el 11 de diciembre de 1990 en CELADE-Santiago.

Una de las preguntas centrales del seminario fue la de indagar sobre la utilidad de los sistemas de información sociales como la encuesta CASEN-1987 y la CAS-1990 para la caracterización socio-demográfica de los contingentes pobres en la comuna de Conchalí, comuna que está situada en la periferia de la ciudad de Santiago.

La encuesta de Caracterización Socio-Económica Nacional (CASEN) de representatividad nacional, regional y para comunas específicas tiene como objetivo principal suministrar información estadística orientada hacia una adecuada racionalización del gasto social del Estado para lograr dar satisfacción a las necesidades básicas de la población. Se levantó inicialmente en 1985, por segunda vez en 1987 y se está actualmente en el trabajo de campo de su tercera aplicación.

La encuesta llamada Comité de Acción Social (CAS) es un instrumento de la administración municipal pero estandarizado nacionalmente, que permite seleccionar a los beneficiarios de programas sociales destinados a la población que cuenta con menores recursos. En este sentido, el universo de entrevistados en cada contexto local representa al universo de la población concurrente a la municipalidad para la obtención de un subsidio.

El trabajo del seminario antes citado se realizó en dos etapas. La primera consistió en la elaboración de un diagnóstico general de la realidad local con el objeto de conocer la unidad espacial. El trabajo se realizó con la encuesta CASEN-1987 cargada en REDATAM. Este diagnóstico apunta al propósito de destacar los rasgos peculiares de la unidad espacial analizada. Estos rasgos derivan de la

posición de esta comuna en el marco de la dinámica de crecimiento metropolitano. Desde una perspectiva socio-demográfica, este territorio forma parte de la gran periferia residencial de la ciudad de Santiago y como tal se hacen manifiestas situaciones socio-demográficas características de la urbanización latinoamericana, en especial, aquellas que se desarrollan en un contexto de fuerte primacía metropolitana. El diagnóstico apuntó a cuatro áreas:

- a. Estructura y crecimiento poblacional, perspectivas de cambio y desagregación espacial. Especificidades y comparaciones dentro del contexto metropolitano.
- b. Estratificación socio-económica de la población.
- c. Magnitud de los contingentes de población en situación de pobreza crítica.
- d. Identificación de situaciones limitantes en materia habitacional y servicios conexos.

La segunda etapa tuvo como objetivo la selección de un grupo sobre el que se elaboró un diagnóstico específico utilizando para ello la ficha CAS-1990 también cargada en REDATAM.

Este diagnóstico específico apuntó a cuatro grupos. Para cada uno se trata de elaborar un perfilamiento socio-demográfico y focalizado entendiendo por focalización "quiénes son y dónde están":

- a. **Mujeres jefas de hogar:** las preocupaciones se refieren a limitaciones de ingreso para el sostenimiento del hogar, condiciones habitacionales, acceso a servicios asistenciales, de educación y de salud, situación de empleo, nivel educacional y oportunidades de realización personal.
- b. **Jóvenes:** la preocupación se refiere a la configuración de factores que inciden entre otros aspectos, en la propensión a conductas desviantes (alcoholismo, drogradicción, vandalismo, delictuosidad, etc.) en la inserción y permanencia en los sistemas de educación formal, en la situación de

empleo y en las oportunidades de desarrollo personal.

c. **Ancianos:** las preocupaciones se refieren a la extrema vulnerabilidad de este grupo dada su edad y las implicancias que esto presenta en términos de su inserción en la estructura económica y la consiguiente satisfacción de las necesidades básicas.

d. **Allegados:** entendidos como aquel contingente poblacional que formando parte de una segunda, tercera o cuarta familia, comparte la vivienda con la familia principal. En el contexto de la comuna estudiada esta categoría asume una gran importancia cuantitativa dada la falta de espacio comunal para nuevas soluciones habitacionales. Este grupo está expuesto a problemas de hacinamiento.

Finalmente, evaluando la utilidad de REDATAM en esta experiencia docente es importante destacar:

- el trabajo con una base de datos donde todas las variables y sus categorías están previamente definidas,
- la rapidez del proceso de selección geográfica,
- lo amigable del procesador estadístico para procesar información de cada tipo de registro (vivienda y población) o agregar datos de población en viviendas,
- las alternativas para que las salidas de programas pueden ser fácilmente trasladadas a WordPerfect o a Lotus para la elaboración de los informes de trabajo.

*Juan Carlos González
CELADE*

*Casilla 91, Santiago de Chile
Tel: (562) 206-1519 Fax: 562-208-0252
Cable: UNATIONS*

CORRECCION

Editorial, Vol. 1, N° 1: El seminario " Base de Datos y Difusión computacional" contó con el apoyo financiero del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

REDATAM INFORMA



**Use REDATAM para recuperar información de áreas geográficas pequeñas.
Base de datos censales, muestrales y otros.**

Solicite sin costo su boletín de "REDATAM INFORMA".

RECORTAR O FOTOCOPIAR



SOLICITUD DE SUSCRIPCION

Deseo recibir el boletín del grupo de usuarios, REDATAM INFORMA. Sírvase enviarlo a:

Institución o Empresa _____

Dirección _____

Teléfono _____ Fax o Telefax _____

Nombre _____

Título o Cargo _____



Sírvase indicar la alternativa que corresponde a su Institución o Empresa:

Disponemos de un Microcomputador: Sí No

Modelo / Sistema Operativo _____ / _____

Memoria RAM (Kb) _____

Almacenamiento en disco (Mb) _____

Unidad de Diskette: 5 1/4" 3,5"

Impresora: Sí No

Tiene REDATAM Sí No versión: _____

Tenga a bien devolver este formulario a: **INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICAS**
AV. POTE. BULNES 418
CASILLA 498-3
TELEFAX (562) - 696 1929
SANTIAGO, CHILE
SUDAMERICA